

Distr.

GENERAL

UNEP/OzL.Pro/ExCom/83/43

18 April 2019

برنامج
الأمم المتحدة
للبيئة



ARABIC

ORIGINAL: ENGLISH

اللجنة التنفيذية للصندوق المتعدد الأطراف
لتنفيذ بروتوكول مونتريال
الاجتماع الثالث والثمانون
مونتريال، من 27 إلى 31 مايو/أيار 2019

إعداد المبادئ التوجيهية لتمويل التخفيض التدريجي للمواد الهيدروفلوروكربونية
في بلدان المادة 5: مشروع المعايير الخاصة بالتمويل (المقرر 84/82)

الخلفية

- 1- اعتمد الاجتماع الثامن والعشرون للأطراف المقرر 2/XXVIII الذي يطلب إلى اللجنة التنفيذية أن تضع في غضون عامين مبادئ توجيهية لتمويل التخفيض التدريجي لاستهلاك وإنتاج المواد الهيدروفلوروكربونية، بما في ذلك عتبات فعالية التكاليف، وتقديم تلك المبادئ التوجيهية لاجتماع الأطراف للحصول على آراء الأطراف ومدخلاتها قبل وضعها في صيغتها النهائية.¹
- 2- وفي الاجتماع الثلاثين للأطراف، طلبت الأطراف إلى اللجنة التنفيذية أن تواصل عملها بشأن وضع مبادئ توجيهية لتمويل التخفيض التدريجي لاستهلاك وإنتاج المواد الهيدروفلوروكربونية؛ وتقديم تحديث عن التقدم المحرز بشأن العناصر كجزء من التقرير السنوي للجنة التنفيذية إلى اجتماع الأطراف؛ وتقديم مشروع المبادئ التوجيهية الموضوعة إلى اجتماع الأطراف للحصول على آراء الأطراف ومدخلاتها قبل أن تضعها اللجنة التنفيذية في صيغتها النهائية (المقرر 4/30).
- 3- ومنذ اجتماعها السابع والسبعين، تناقش اللجنة التنفيذية المسائل المتعلقة بالتخفيض التدريجي للمواد الهيدروفلوروكربونية في البلدان العاملة بالمادة 5، بما في ذلك وضع مبادئ توجيهية للتكاليف.² واعتباراً من الاجتماع الثاني والثمانين، اعتمدت اللجنة التنفيذية مشروع نموذج، تضمن نصاً وافقت عليه اللجنة بشأن بعض عناصر المقرر 2/28. ويمكن إضافة عناصر إضافية للمبادئ التوجيهية للتكاليف إلى مشروع النموذج، حسب الاقتضاء، تمشياً مع المقررين 76/80 (ب) و67/81 (و). ويرد مشروع النموذج في المرفق الأول بهذه الوثيقة.

¹ الفقرة 10 من المقرر 2/XXVIII.

² UNEP/OzL.Pro/ExCom/77/70 و UNEP/OzL.Pro/ExCom/78/5 و UNEP/OzL.Pro/ExCom/79/46 و Corr.1 و UNEP/OzL.Pro/ExCom/80/55 و UNEP/OzL.Pro/ExCom/81/53 و UNEP/OzL.Pro/ExCom/82/67.

4- ويرد في الجدول 1 موجز لحالة مناقشات اللجنة التنفيذية بشأن عناصر المبادئ التوجيهية للتكاليف.

الجدول 1- حالة عناصر المبادئ التوجيهية لتكاليف التخفيض التدريجي للمواد الهيدروفلوروكربونية في الأطراف العاملة بالمادة 5

الحالة	الفقرة	عنصر المقرر 2/XXVIII
		تمت مناقشته
أدرج النص في مشروع النموذج	13	المرونة في التنفيذ التي مكنت الأطراف من اختيار استراتيجياتها وألوياتها في القطاعات والتكنولوجيات
أدرج النص في مشروع النموذج	17	التواريخ النهائية للقدرة المؤهلة
أدرج النص في مشروع النموذج	18	التحويلات الثانية والثالثة
أدرج النص في مشروع النموذج	25	التكاليف الأخرى ^أ
أدرج النص في مشروع النموذج	35	أهلية مواد المرفق واو الخاضعة لإعفاءات درجات الحرارة المحيطة العالية
		قيد المناقشة
أدرج النص في مشروع النموذج. ويتعين وضع منهجية لتحديد نقطة البداية للتخفيضات الإجمالية المستدامة ^ب	19	التخفيضات الإجمالية المستدامة في الاستهلاك والإنتاج
	15	التكاليف الإضافية المؤهلة
أدرج النص الخاص بفئات التكاليف المؤهلة في مشروع النموذج. ويتعين تحديد عتبات فعالية التكاليف، استنادا إلى بيانات من المشروعات الاستثمارية الموافق عليها لإزالة المواد الهيدروفلوروكربونية ^ج	15(أ)	قطاع الصناعات الاستهلاكية
أدرج النص الخاص بفئات التكاليف المؤهلة في مشروع النموذج	15(ب)	قطاع الإنتاج
أدرج النص الخاص بفئات التكاليف المؤهلة في مشروع النموذج. ويتعين تحديد عتبات فعالية التكاليف ^د	15(ج)	قطاع خدمة التبريد
ستتم مناقشته في الاجتماع الثالث والثمانين تحت البند 12(أ) من جدول الأعمال استنادا إلى الوثائق التالية: - وسائل تفعيل الفقرة 16 من المقرر 2/28 والفقرة 2 من المقرر 5/30 ^{هـ} - معلومات عن الصناديق والمؤسسات المالية التي تقوم بحشد الموارد للكفاءة في استخدام الطاقة التي يمكن استخدامها عند التخفيض التدريجي للمواد الهيدروفلوروكربونية ^و - موجز لتقرير فريق التكنولوجيا والتقييم الاقتصادي بشأن المسائل المتعلقة بالكفاءة في استخدام الطاقة فيما يتعلق بالمسائل المحددة في المقرر 83/82 (هـ) ^ز	22	الكفاءة في استخدام الطاقة
أدرج النص في مشروع النموذج. وستتم المناقشة في ضوء الورقة المتعلقة بجوانب قطاع خدمة التبريد التي تدعم التخفيض التدريجي للمواد الهيدروفلوروكربونية استجابةً للمقرر 76/80 (المقرر 67/81 ج))	23	بناء القدرات لمعالجة مسألة السلامة
ستتم مواصلة المناقشة في ضوء الورقة المتعلقة بالتخلص من المواد المستنفدة للأوزون استجابةً للمقرر 18/79 (هـ) ط (المقرر 67/81 د))	24	التخلص من المواد

أ- "يجوز للأطراف أن تحدد بنود تكاليف أخرى لإضافتها إلى القائمة الإرشادية للتكاليف الإضافية الناشئة نتيجة التحويل إلى بدائل منخفضة القدرة على إحداث الاحتراز العالمي."

ب- نظرت اللجنة التنفيذية في اجتماعها الثاني والثمانين في الوثيقة المتعلقة بالاعتبارات الرئيسية لوضع منهجية لتحديد نقطة البداية للتخفيضات الإجمالية المستدامة لقطاعي الاستهلاك والإنتاج بموجب تعديل كيغالي (UNEP/OzL.Pro/ExCom/82/66).

ج- يمكن الموافقة على المشروعات الاستثمارية حتى الاجتماع الرابع والثمانين تمشيا مع المقرر 53/81(ب).

د- نظرت اللجنة التنفيذية في اجتماعها الثاني والثمانين في الوثيقة الأولية بشأن جميع الجوانب المتعلقة بقطاع خدمة التبريد التي تدعم التخفيض التدريجي للمواد الهيدروفلوروكربونية (UNEP/OzL.Pro/ExCom/82/64).

هـ- UNEP/OzL.Pro/ExCom/83/40.

و- UNEP/OzL.Pro/ExCom/83/41.

ز- UNEP/OzL.Pro/ExCom/83/42.

ح- UNEP/OzL.Pro/ExCom/82/64.

ط- UNEP/OzL.Pro/ExCom/82/21.

5- وفي الاجتماع الثاني والثمانين، قررت اللجنة التنفيذية أن تواصل في اجتماعها الثالث والثمانين مناقشة المبادئ التوجيهية لتكاليف التخفيض التدريجي للمواد الهيدروفلوروكربونية في البلدان العاملة بالمادة 5 (المقرر 82/84).

6- وتمشيا مع المقررين 76/80(ب) و67/81(و)، يتضمن المرفق الثاني بهذه الوثيقة قائمة بالمسائل المتعلقة لمزيد من المناقشة. ومع ذلك، مع الإشارة إلى أن المرفق الثاني لم يعد يعكس الوضع الحالي للمناقشة لجميع المسائل (على سبيل المثال، لا يشمل العديد من الجوانب المتعلقة بالكفاءة في استخدام الطاقة التي ناقشتها اللجنة التنفيذية بشكل منفصل)، فقد ترغب اللجنة التنفيذية في النظر في اتباع التوصية التي أعدت لهذه الوثيقة كدليل لمواصلة المناقشة حول المبادئ التوجيهية للتكاليف.

المسائل المتعلقة بشأن المبادئ التوجيهية لتكاليف التخفيض التدريجي للمواد الهيدروفلوروكربونية

منهجية تحديد نقطة البداية للتخفيضات الإجمالية

7- في الاجتماع الحادي والثمانين، نوقشت المسائل المتعلقة بنقطة البداية للتخفيض الإجمالي للاستهلاك والإنتاج في فريق الاتصال المعني بالمبادئ التوجيهية للتكاليف. واقترح بعض الأعضاء تحديد نقطة البداية للمواد الهيدروفلوروكربونية من خلال "مكون المواد الهيدروفلوروكربونية" المحدد في خط الأساس، بينما اقترح آخرون خط الأساس للمواد الهيدروفلوروكربونية الذي وضعت الأطراف بموجب تعديل كيغالي (أي "مكون المواد الهيدروفلوروكربونية" بالإضافة إلى "مكون المواد الهيدروكلوروكربونية"). وفي وقت لاحق، طُلب إلى الأمانة إعداد وثيقة معلومات أولية تتضمن الاعتبارات الرئيسية التي يمكن أن تساعد اللجنة في وضع منهجية لتحديد نقطة البداية للتخفيضات الإجمالية المستدامة، مع مراعاة المناقشات التي دارت في الاجتماع (المقرر 67/81(ه)).

8- واستجابة للمقرر 67/81(ه)، قدمت الأمانة إلى الاجتماع الثاني والثمانين الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/82/66. واستنادا إلى الوثيقة، ناقشت اللجنة التنفيذية في جملة أمور الوحدات التي يتعين استخدامها لقياس التخفيضات ومنهجية تحديد نقطة البداية. واقترح بعض الأعضاء استخدام الأطنان المترية، نظرا لأن وحدة القياس هذه تعكس الإنتاج الفعلي للمصنع المحول. واقترح أعضاء آخرون الأطنان المكافئة لثاني أكسيد الكربون من أجل قياس الأثر البيئي للتحويلات. واقترح بعض الأعضاء الآخرين استخدام كلتا وحدتي القياس في البداية واتخاذ قرار نهائي بشأن أيهما يمكن استخدامه بعد التحقق من إيجابيات وسلبيات كل نهج. كما قدمت اللجنة اقتراحات بشأن إدراج البوليلولات سابقة الخلط في نقطة البداية، على أساس الفهم أن البلدان العاملة بالمادة 5 ستقوم برصد ومراقبة هذا الاستهلاك؛ وباستثناء الكمية المتبقية من التخفيض التدريجي (20 في المائة لبلدان المجموعة 1 العاملة بالمادة 5 و15 في المائة لبلدان المجموعة 2 العاملة بالمادة 5) من نقطة البداية لأن بروتوكول مونتريال لم يفرض تخفيض هذا الجزء من الكمية الإجمالية بالأطنان.

9- وإذ تلاحظ اللجنة التنفيذية أنه لم يتم حتى الاجتماع الثاني والثمانين اقتراح منهجية شاملة لتحديد نقطة البداية للتخفيض الإجمالي، فقد ترغب في تركيز مناقشتها في الاجتماع الثالث والثمانين على هذه المسألة، مع مراعاة الاعتبارات الرئيسية المتصلة بوضع المنهجية الموصوفة في الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/82/66.

التكاليف الإضافية المؤهلة لقطاع الصناعات الاستهلاكية

10- منذ الاجتماع السابع والسبعين، أجرت اللجنة التنفيذية عدة مناقشات بشأن عتبات فعالية التكاليف لإزالة المواد الهيدروفلوروكربونية. وقد لاحظت أن عتبات فعالية التكاليف لإزالة المواد الكلوروفلوروكربونية والمواد الهيدروكلوروكربونية لا تنطبق بالضرورة على المواد الهيدروفلوروكربونية؛ وأن هناك خبرة محدودة في الصندوق في مجال إزالة المواد الهيدروفلوروكربونية في بعض القطاعات؛ وأن التكاليف الإضافية المرتبطة بها قد تختلف عن التكاليف المرتبطة بإزالة المواد الأخرى الخاضعة للرقابة. وبناء على ذلك، رأت اللجنة أن هناك حاجة إلى معلومات إضافية للتوصل إلى قرار بشأن التكاليف الإضافية المؤهلة، ووافقت على النظر في الموافقة على عدد محدود

من المشروعات الاستثمارية للمواد الهيدروفلوروكربونية القائمة بذاتها، على أساس كل حالة على حدة من حيث نضوج التكنولوجيا، وقابلية التكرار والتوزيع الجغرافي (المقرران 3/78 و 45/79).³

11- وحتى الاجتماع الثاني والثمانين، تمت الموافقة على عشرة مشروعات استثمارية قائمة بذاتها⁴ بتكاليف إجمالية قدرها 13 397 249 دولاراً أمريكياً (زائد تكاليف دعم الوكالة) للتخفيض التدريجي لكمية 1110 ملايين طن (1.63 مليون طن من مكافئ ثاني أكسيد الكربون) من المواد الهيدروفلوروكربونية في قطاعات تكييف الهواء والصناعات التحويلية للتبريد المنزلي والتجاري في تسعة بلدان. وقد ترغب اللجنة التنفيذية في النظر في وضع عتبات لفعالية التكاليف بمجرد توفر نتائج تلك المشروعات.

التكاليف الإضافية المؤهلة لقطاع خدمة التبريد

12- طلب إلى الأمانة في اجتماعها الثمانين، أن تعد، بالتعاون مع الوكالات الثنائية والمنفذة، وثيقة أولية بشأن جميع الجوانب المتعلقة بقطاع خدمة التبريد التي تدعم التخفيض التدريجي للمواد الهيدروفلوروكربونية، لتقديمها إلى الاجتماع الثاني والثمانين⁵ (المقرر 76/80(ج)). وقررت اللجنة، في اجتماعها الحادي والثمانين، أن تنظر، في الاجتماع الثاني والثمانين، في مسألة تحديد أولويات المساعدة التقنية وبناء القدرات لتناول مسائل السلامة المرتبطة بالبدائل منخفضة أو معدومة القدرة على إحداث الاحترار العالمي لجميع القطاعات،⁶ في ضوء الوثيقة المذكورة أعلاه بشأن قطاع خدمة التبريد (المقرر 67/81(ج)).

13- واستجابة للمقررين 76/80(ج) و 67/81(ج)، نظرت اللجنة التنفيذية، في اجتماعها الثاني والثمانين، في الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/82/64. وأثناء المناقشات، حدد أعضاء من البلدان العاملة بالمادة 5 أنشطة إضافية في قطاع خدمة التبريد، إلى جانب تلك التي يجري تنفيذها بالفعل في إطار إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية، بما في ذلك: بناء القدرات على تقييم مخاطر غازات التبريد القابلة للاشتعال وإدارتها؛ والأنشطة في القطاع الفرعي للتجميع والتركيب؛ وتعزيز الكفاءة في استخدام الطاقة و/أو الحفاظ عليها أثناء التركيب والخدمة؛ وضمان استعادة مجموعة أوسع من غازات التبريد، بالنظر إلى إمكانية وجود كميات أكبر من المخالط للتلخيص منها. وفيما يتعلق بزيادة التمويل للبلدان ذات حجم الاستهلاك المنخفض عند استبدال المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية المستخدمة في الخدمة تمثياً مع الفقرة 16 من المقرر 2/XXVIII، وافقت اللجنة على مناقشة هذه المسألة في إطار الكفاءة في استخدام الطاقة حسبما تتعلق بالمقرر 5/XXX.

14- وقد ترغب اللجنة التنفيذية في أن تواصل، في اجتماعها الثالث والثمانين، مناقشة مستوى وطرائق تمويل التكاليف الإضافية المؤهلة للتخفيض التدريجي للمواد الهيدروفلوروكربونية في قطاع خدمة التبريد في ضوء المعلومات الواردة في الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/82/64. وعلى وجه التحديد:

(أ) الفرص وأوجه التأزر الناشئة عن تنفيذ الأنشطة التي تُفيد إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية والتخفيض التدريجي للمواد الهيدروفلوروكربونية؛

³ يمكن تقديم المشروعات حتى نهاية الاجتماع الرابع والثمانين، وخاصة في القطاعات والمناطق التي لم تتم تغطيتها بالمشروعات التي تمت الموافقة عليها حتى نهاية الاجتماع الحادي والثمانين (المقرر 53/81(ب)).

⁴ تمت الموافقة على المشروعات الاستثمارية للمواد الهيدروفلوروكربونية للأرجنتين وبنغلاديش والصين والجمهورية الدومينيكية والأردن ولبنان والمكسيك (مشروعان) وتايلند وزمبابوي.

⁵ يجب أن تأخذ الوثيقة في الاعتبار الوثائق السابقة بشأن السياسات، ودراسات الحالة، واستعراضات الرصد والتقييم، والعمل المضطلع به في وضع وتنفيذ برامج التدريب والمساعدة التقنية؛ وتحليل للقدرات الموجودة في البلدان العاملة بالمادة 5 الممولة في إطار قطاع خدمة التبريد، وكيف يمكن استخدام تلك القدرات للتخفيض التدريجي للمواد الهيدروفلوروكربونية؛ والمعلومات اللازمة لتطوير برامج التدريب وإصدار الشهادات القائمة على الكفاءة ووحدة تدريب لتقنيي الخدمة وموظفي الجمارك من أجل الانتقال إلى البدائل.

⁶ الفقرة 23 من المقرر 2/XXVIII.

(ب) التحديات المحددة لإدخال بدائل منخفضة القدرة على إحداث الاحترار العالمي على نطاق أوسع؛

(ج) مستويات التمويل المطلوبة لضمان الامتثال لخطوات التخفيض التدريجي، والمرونة التي تتطلبها البلدان العاملة بالمادة 5 لتخصيص التمويل للأولويات الاستراتيجية على أساس مستويات استهلاكها (مثل دعم إدخال تكنولوجيات محددة في قطاعات محددة، وتناول مصانع التجميع، وإعطاء الأولوية لغازات تبريد محددة لتخفيضها تدريجياً).

15- وخلال مداولاتها، قد ترغب اللجنة التنفيذية في الإحاطة علماً بأن عدداً كبيراً من البلدان ذات حجم الاستهلاك المنخفض تعد حالياً، أو ستبدأ في إعداد المرحلة الثانية من خطط إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية، وأن أكثر من 35 بلداً من البلدان العاملة بالمادة 5 قد صدقت على تعديل كيغالي وسيكون بوسعها تقديم طلبات للحصول على التمويل التحضيري لخطط التخفيض التدريجي للمواد الهيدروكلوروفلوروكربونية في عام 2019. وستكون مناقشة نقطة البداية للتخفيضات المستدامة في استهلاك المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية في قطاع خدمة التبريد مفيدة أيضاً لغالبية البلدان العاملة بالمادة 5، والتي يبدو أنه ليس لديها أي استهلاك من المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية إلا في هذا القطاع.

16- وفي انتظار نتائج المناقشات في اجتماعها الثالث والثمانين، قد ترغب اللجنة التنفيذية في أن تطلب إلى الأمانة إعداد وثيقة تقدم معلومات عن مستوى وطرائق التمويل لقطاع خدمة التبريد.

الكفاءة في استخدام الطاقة

17- ناقشت اللجنة التنفيذية، في اجتماعها الحادي والثمانين، المسائل المتعلقة بالكفاءة في استخدام الطاقة، وطلبت إلى الأمانة أن تقدم إلى الاجتماع الثاني والثمانين موجزاً لمداولات الأطراف في الاجتماع الأربعين للفريق العامل المفتوح العضوية التابع للأطراف وفي الاجتماع الثلاثين للأطراف فيما يتعلق بتقرير فريق التكنولوجيا والتقييم الاقتصادي بشأن المسائل المتعلقة بالكفاءة في استخدام الطاقة، استجابة للمقرر 10/XXIX (المقرر 67/81(ب)).

18- واستجابة للمقرر 67/81(ب)، قدمت الأمانة وثيقتين إلى الاجتماع الثاني والثمانين Add.1 و UNEP/OzL.Pro/ExCom/82/65. وفي الاجتماع نفسه، اختارت اللجنة مناقشة الكفاءة في استخدام الطاقة بشكل منفصل عن المبادئ التوجيهية لتكاليف التخفيض التدريجي للمواد الهيدروكلوروفلوروكربونية. وعلاوة على ذلك، وافقت اللجنة على مناقشة الزيادة في تمويل البلدان ذات حجم الاستهلاك المنخفض عند استبدال المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية في قطاع الخدمة بما يتماشى مع الفقرة 16 من المقرر 2/XXVIII في إطار الكفاءة في استخدام الطاقة حسبما تتعلق بالفقرة 2 من المقرر 7.5/XXX.

19- وبناء على مداولاتها، قررت اللجنة التنفيذية، في جملة أمور، أن تناقش في اجتماعها الثالث والثمانين (المقرر 83/82) ما يلي:

(أ) وثيقة عن وسائل تفعيل الفقرة 16 من المقرر 2/XXVIII والفقرة 2 من المقرر 5/XXX؛

(ب) وثيقة تقدم معلومات عن الصناديق والمؤسسات المالية ذات الصلة التي تقوم بحشد الموارد لتحقيق الكفاءة في استخدام الطاقة التي يمكن استخدامها عند التخفيض التدريجي للمواد الهيدروكلوروفلوروكربونية في إطار الصندوق المتعدد الأطراف؛

⁷ طلبت الفقرة 2 من المقرر 5/30 إلى اللجنة التنفيذية أن تنتظر، في سياق الفقرة 16 من المقرر 2/XXVIII، في زيادة التمويل المقدم إلى البلدان ذات حجم الاستهلاك المنخفض لمساعدتها في تنفيذ الأنشطة المحددة في الفقرة 1 من ذلك المقرر (أي، وضع وإنفاذ سياسات ولوائح لتجنب تغلغل أجهزة التبريد وتكييف الهواء والمضخات الحرارية غير الفعالة في السوق؛ وتعزيز الوصول إلى التكنولوجيات الموفرة للطاقة في هذه القطاعات؛ والتدريب الموجه على إصدار الشهادات والسلامة والمعايير ورفع مستوى الوعي وبناء القدرات بهدف الحفاظ على الكفاءة في استخدام الطاقة وتعزيزها).

(ج) وسائل تفعيل الفقرة 22 من المقرر 2/XXVIII، والفقرتين 5 و6 من المقرر 5/XXX؛

(د) موجز لتقرير فريق التكنولوجيا والتقييم الاقتصادي بشأن المسائل المتعلقة بالكفاءة في استخدام الطاقة فيما يتعلق بالمسائل المحددة في الفقرة (هـ) من المقرر 8.83/82.

20- واستجابة للمقرر 83/82، قدمت الأمانة الوثائق المطلوبة إلى الاجتماع الثالث والثمانين⁹ لمناقشتها في إطار البند 12(أ) من جدول الأعمال بشأن المسائل المتعلقة بتعديل كيغالي لبروتوكول مونتريال: الكفاءة في استخدام الطاقة.

21- وقد ترغب اللجنة التنفيذية في النظر فيما إذا كانت سدرج في المبادئ التوجيهية لتكاليف التخفيض التدريجي للمواد الهيدروفلوروكربونية في البلدان العاملة بالمادة 5 أي مقرر تتخذه بشأن الكفاءة في استخدام الطاقة بموجب البند 12(أ) من جدول الأعمال.

التخلص من المواد

22- قررت اللجنة التنفيذية، في اجتماعها الحادي والثمانين، أن تنظر، في اجتماعها الثاني والثمانين، في المسائل المتعلقة بتمويل الإدارة الفعالة من حيث التكاليف لمخزونات المواد المستخدمة أو غير المرغوب فيها، بما في ذلك من خلال التدمير، في ضوء الورقة المتعلقة بالتخلص من المواد المستنفدة للأوزون التي أعدتها الأمانة استجابة للمقرر 18/79(هـ) (المقرر 67/81(د)).

23- واستجابة للمقرر 67/81(د)، قدمت الأمانة إلى الاجتماع الثاني والثمانين الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/82/21¹⁰ وخلال المناقشات، رأى بعض الأعضاء، مع إدراكهم أن التخلص مهم وصادر تكليف بشأنه بموجب المقرر 2/XXVIII، أنه نظراً لأن التخلص لم يكن مطلوباً للامتثال ولم يكن يمثل تكاليف إضافية، فإنه لا ينبغي مناقشته كجزء من المبادئ التوجيهية لتكاليف التخفيض التدريجي للمواد الهيدروفلوروكربونية. واعتبر أعضاء آخرون أن التخلص ذو أهمية أساسية، ولا سيما بالنسبة للبلدان ذات حجم الاستهلاك المنخفض، ورأوا أنه جزء لا يتجزأ من المبادئ التوجيهية للتكاليف. كما أثار الأعضاء مسائل أخرى، مثل: أهمية التقرير التجميعي للتخلص من المواد المستنفدة للأوزون؛ والمبادئ التوجيهية المؤقتة للمشروعات التجريبية الموافق عليها في الاجتماع الثامن والخمسين؛ والسياسات المتعلقة بإدارة غازات التبريد لتقليل غازات التبريد غير المرغوبة.

24- وقد ترغب اللجنة التنفيذية في مواصلة مناقشتها لهذه المسألة خلال الاجتماع الثالث والثمانين.

المسائل العامة الأخرى المتعلقة بالتخفيض التدريجي للمواد الهيدروفلوروكربونية

25- تضمنت الوثيقة الخاصة بالمبادئ التوجيهية لتكاليف التخفيض التدريجي للمواد الهيدروفلوروكربونية المقدمة إلى الاجتماع الثمانين جوانب شاملة¹¹ يتم تطبيقها بالفعل في سياق الأنشطة التمكينية والمشروعات الاستثمارية القائمة بذاتها بشأن المواد الهيدروفلوروكربونية التي يجري تنفيذها حالياً (ترد هذه الجوانب في الجزء الثالث من المرفق الثاني بهذه الوثيقة). ومع ذلك، لم تتوصل اللجنة التنفيذية إلى اتفاق بشأن الجوانب الشاملة.

⁸ لمناقشة، في اجتماعها الثالث والثمانين، سبل لتفعيل الفقرة 22 من المقرر 2/XXVIII، والفقرتين 5 و6 من المقرر 5/XXX، بما في ذلك: (1) المبادرات المرتبطة بالحفاظ على و/أو تعزيز الكفاءة في استخدام الطاقة للتكنولوجيات البديلة منخفضة أو معدومة القدرة على إحداث الاحترار العالمي في قطاع التبريد وتكييف الهواء والمضخات الحرارية، مثل: أ- منهجيات لقياس التغيرات في الكفاءة في استخدام الطاقة؛ وب- التدخلات التقنية المرتبطة بالحفاظ على و/أو تعزيز الكفاءة في استخدام الطاقة؛ (2) المسائل المتعلقة بالتكاليف مثل التكاليف الإضافية المرتبطة بها وإمكانية استرداد التكاليف وتكاليف الرصد والتحقق؛ (3) المنافع البيئية المحتملة، خاصة تلك المرتبطة بالمناخ.

⁹ UNEP/OzL.Pro/ExCom/83/40 و UNEP/OzL.Pro/ExCom/83/41 و UNEP/OzL.Pro/ExCom/83/42.

¹⁰ تستند الوثيقة إلى تنفيذ 11 مشروعا، وتتضمن مسائل متعلقة بتصميم المشروعات وأوجه التآزر مع المشروعات الأخرى وفرص تعبئة الموارد وفعالية التكاليف والدروس المستفادة.

¹¹ الفقرة 43 من الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/80/55.

26- وإذ تلاحظ اللجنة التنفيذية أنه يجري تطبيق الجوانب الشاملة، فقد ترغب في النظر فيما إذا كانت ستدرج النص الوارد في المرفق الثاني بهذه الوثيقة في مشروع نموذج المبادئ التوجيهية لتكاليف التخفيض التدريجي للمواد الهيدروفلوروكربونية الواردة في المرفق الأول بهذه الوثيقة، أو إرجاء المزيد من المناقشة حول هذه الجوانب حتى يتم الاتفاق على عناصر أخرى من المبادئ التوجيهية للتكاليف.

التوصية

27- قد ترغب اللجنة التنفيذية في:

(أ) الإحاطة علماً بالوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/83/43 بشأن وضع المبادئ التوجيهية لتكاليف التخفيض التدريجي للمواد الهيدروفلوروكربونية في البلدان العاملة بالمادة 5: مشروع المعايير الخاصة بالتمويل؛

(ب) القيام بما يلي عند مواصلة مداولاتها بشأن المبادئ التوجيهية لتكاليف التخفيض التدريجي للمواد الهيدروفلوروكربونية في البلدان العاملة بالمادة 5:

فيما يتعلق بالتخفيضات الإجمالية المستدامة في استهلاك وإنتاج المواد الهيدروفلوروكربونية

(1) النظر في مقترحات محددة من أعضاء اللجنة التنفيذية بشأن منهجية لتحديد نقطة البداية للتخفيضات الإجمالية المستدامة للمواد الهيدروفلوروكربونية بناءً على الاعتبارات الرئيسية الموضحة في الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/82/66 ومداولاتها بشأن هذه المسألة في اجتماعها الثالث والثمانين؛

(2) إدماج منهجية تحديد نقطة البداية للتخفيضات الإجمالية المستدامة للمواد الهيدروفلوروكربونية، بمجرد الاتفاق عليها، في المرفق الأول بهذه الوثيقة، وحذف النص المتعلق بالتخفيضات الإجمالية المستدامة الوارد في المرفق الثاني بهذه الوثيقة؛

فيما يتعلق بقطاع الصناعات الاستهلاكية

(3) النظر في وضع عتبات لفعالية التكاليف وعتبات لتكاليف التشغيل الإضافية لأنشطة التخفيض التدريجي للمواد الهيدروفلوروكربونية في قطاع الصناعات الاستهلاكية استناداً إلى نتائج تنفيذ المشروعات الاستثمارية المتعلقة بالمواد الهيدروفلوروكربونية؛

(4) إدماج عتبات فعالية التكاليف وعتبات تكاليف التشغيل الإضافية لأنشطة التخفيض التدريجي للمواد الهيدروفلوروكربونية في قطاع الصناعات الاستهلاكية، بمجرد الاتفاق عليها، في المرفق الأول بهذه الوثيقة، وحذف النص الخاص بالعمل الإضافي المطلوب من الأمانة فيما يتعلق بقطاع الصناعات الاستهلاكية الوارد في المرفق الثاني بهذه الوثيقة؛

فيما يتعلق بالتكاليف الإضافية المؤهلة لقطاع خدمة التبريد

(5) مناقشة مستوى وطرائق تمويل التكاليف الإضافية المؤهلة للتخفيض التدريجي للمواد الهيدروفلوروكربونية في قطاع خدمة التبريد في ضوء المعلومات الواردة في الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/82/64، وعلى وجه الخصوص، الفرص وأوجه التآزر الناشئة عن تنفيذ الأنشطة التي تُفيد إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية والتخفيض التدريجي للمواد الهيدروفلوروكربونية، والتحديات المحددة لإدخال البدائل منخفضة القدرة على إحداث الاحترار

العالمي، ومستويات التمويل المطلوبة، والمرونة التي تتطلبها البلدان العاملة بالمادة 5 لتخصيص التمويل للأولويات الاستراتيجية على أساس استهلاكها؛

(6) النظر فيما إذا كانت ستطلب إلى الأمانة إعداد وثيقة تقدم تحليلاً لمستوى وطرائق تمويل قطاع خدمة التبريد؛

(7) إدراج عتبات فعالية التكاليف لقطاع خدمة التبريد، بمجرد الاتفاق عليها، في المرفق الأول بهذه الوثيقة وحذف النص ذي الصلة الوارد في المرفق الثاني بهذه الوثيقة؛

فيما يتعلق بالكفاءة في استخدام الطاقة

(8) النظر فيما إذا كانت ستُدْمَج أي مقررات تتعلق بالكفاءة في استخدام الطاقة، بمجرد الاتفاق عليها، في إطار البند 12(أ) من جدول أعمال الاجتماع الحالي في المرفق الأول بهذه الوثيقة؛

(9) حذف النص الخاص بالكفاءة في استخدام الطاقة، بما في ذلك ورقة غرفة الاجتماعات المقدمة من حكومة النمسا إلى الاجتماع الثمانين، والوارد في المرفق الثاني بهذه الوثيقة؛

فيما يتعلق بالتخلص من المواد

(10) مراعاة المسائل المتعلقة بتمويل الإدارة الفعالة من حيث التكاليف لمخزونات المواد المستعملة أو غير المرغوبة، بما في ذلك من خلال التدمير، في ضوء الورقة المتعلقة بالتخلص من المواد المستنفدة للأوزون التي أعدتها الأمانة استجابة للمقرر 18/79(هـ)، والواردة في الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/82/21 في مناقشتها بشأن عنصر التخلص من المواد؛

(11) النظر فيما إذا كانت ستدرج أي مقررات تتعلق بالتخلص من المواد، بمجرد الاتفاق عليها، في المرفق الأول بهذه الوثيقة، وبناء عليه، حذف النص ذي الصلة الوارد في المرفق الثاني بهذه الوثيقة؛

فيما يتعلق بالمسائل العامة الأخرى المتعلقة بالتخفيض التدريجي للمواد الهيدروفلوروكربونية

(12) النظر فيما إذا كان ينبغي إدراج النص الوارد في المرفق الثاني بشأن "المسائل العامة الأخرى المتعلقة بالتخفيض التدريجي للمواد الهيدروفلوروكربونية" في المرفق الأول، أو إرجاء النظر في ذلك إلى اجتماع قادم.

Annex I

DRAFT TEMPLATE OF THE COST GUIDELINES FOR THE PHASE-DOWN OF HFCs (As of the 82nd meeting)

Background

1. The present Annex contains the draft cost guidelines for the phase-down of HFCs based on the relevant elements of decision XXVIII/2 agreed by the parties at their Twenty-Eighth Meeting. These draft cost guidelines contain elements agreed at the 78th and 80th meetings of the Executive Committee, and will be updated pursuant to further discussions at future meetings of the Executive Committee.

Draft cost guidelines for the phase-down of HFCs

Flexibility in implementation that enables parties to select their own strategies and priorities in sectors and technologies

2. Article 5 countries will have flexibility to prioritize HFCs, define sectors, select technologies and alternatives and elaborate and implement their strategies to meet agreed HFC obligations, based on their specific needs and national circumstances, following a country-driven approach.

Cut-off date for eligible capacity

3. The cut-off date for eligible capacity is 1 January 2020 for those parties with baseline years from 2020 to 2022, and 1 January 2024 for those parties with baseline years from 2024 to 2026.

Second and third conversions

4. To apply the following principles for second and third conversion projects:

- (a) First conversions, in the context of a phase-down of HFCs, are defined as conversions to low-global-warming potential (GWP) or zero-GWP alternatives of enterprises that have never received any direct or indirect support, in part or in full, from the Multilateral Fund, including enterprises that converted to HFCs with their own resources;
- (b) Enterprises that have already converted to HFCs in phasing out CFCs and/or HCFCs will be eligible to receive funding from the Multilateral Fund to meet agreed incremental costs in the same manner as enterprises eligible for first conversions;
- (c) Enterprises that convert from HCFCs to high-GWP HFCs, after the date of adoption of the Amendment, under HCFC phase-out management plans already approved by the Executive Committee will be eligible to receive funding from the Multilateral Fund for a subsequent conversion to low-GWP or zero-GWP alternatives to meet agreed incremental costs in the same manner as enterprises eligible for first conversions;
- (d) Enterprises that convert from HCFCs to high-GWP HFCs with their own resources before 2025 under the Amendment will be eligible to receive funding from the Multilateral Fund to meet agreed incremental costs in the same manner as enterprises eligible for first conversions; and

- (e) Enterprises that convert from HFCs to lower-GWP HFCs with Multilateral Fund support when no other alternatives are available will be eligible to receive funding from the Multilateral Fund for a subsequent conversion to low-GWP or zero-GWP alternatives if necessary to meet the final HFC phase-down step.

Sustained aggregate reductions

5. The remaining eligible consumption for funding in tonnage will be determined on the basis of the starting point of national aggregate consumption less the amount funded by previously approved projects in future multi-year agreement templates for HFC phase-down plans.

Eligible incremental costs

Consumption manufacturing sector

6. To make the following categories of costs eligible and to include them in the cost calculation associated with the phase-down of HFCs in the consumption manufacturing sector:

- (a) Incremental capital costs (ICCs);
- (b) Incremental operating costs (IOCs) for a duration to be determined by the Executive Committee;
- (c) Technical assistance activities;
- (d) Research and development, when required to adapt and optimize alternatives to HFCs with low or zero GWP;
- (e) Costs of patents and designs, and incremental costs of royalties, when necessary and cost-effective; and
- (f) Costs of the safe introduction of flammable and toxic alternatives.

Production sector

7. To make the following categories of costs eligible and to include them in the cost calculation associated with the phase-down of HFCs in the production sector:

- (a) Lost profit due to the shutdown/closure of production facilities, as well as production reduction;
- (b) Compensation for displaced workers;
- (c) Dismantling of production facilities;
- (d) Technical assistance activities;
- (e) Research and development related to the production of low-GWP or zero-GWP alternatives to HFCs with a view to lowering the costs of alternatives;
- (f) Costs of patents and designs or incremental costs of royalties;

- (g) Costs of converting facilities to produce low-GWP or zero-GWP alternatives to HFCs when technically feasible and cost-effective; and
- (h) Costs of reducing emissions of HFC-23, a by-product from the production process of HCFC-22, by reducing its emission rate in the process, destroying it from the off-gas, or by collecting and converting it to other environmentally safe chemicals; such costs should be funded by the Multilateral Fund to meet the obligations of Article 5 parties specified under the Amendment.

Refrigeration servicing sector

8. To make the following categories of costs eligible and to include them in the cost calculation associated with the phase-down of HFCs in the refrigeration servicing sector:

- (a) Public awareness activities;
- (b) Policy development and implementation;
- (c) Certification programmes and training of technicians on safe handling, good practice and safety in respect of alternatives, including training equipment;
- (d) Training of customs officers;
- (e) Prevention of illegal trade of HFCs;
- (f) Servicing tools;
- (g) Refrigerant testing equipment for the refrigeration and air-conditioning sector; and
- (h) Recycling and recovery of HFCs.

Energy efficiency

Capacity building to address safety

Disposal

Eligibility of Annex F substances subject to high-ambient-temperature exemptions

9. That amounts of Annex F substances that are subject to the high-ambient-temperature exemption are not eligible for funding under the Multilateral Fund while they are exempted for that party.

Annex II

OUTSTANDING ISSUES FOR FURTHER DISCUSSION BY THE EXECUTIVE COMMITTEE ON THE COST GUIDELINES FOR THE PHASE-DOWN OF HFCs (As of the 82nd meeting)

I. IN RELATION TO THE COST GUIDELINES

Sustained aggregate reductions

- (a) To use the following methodology [to be proposed by the Executive Committee] for determining the starting point for sustained aggregate reduction in HFC consumption and production, noting that the starting point should be expressed in [[CO₂ equivalent] and/or [metric tonnes]]
- (b) [add text for production]

Eligible incremental costs

Refrigeration servicing sector

- (c) [Consideration of paragraph 16 of decision XXVIII/2, [including consideration of maintaining energy efficiency in the servicing/end-user sector]]

Energy efficiency

- (d) [To continue discussing how it wishes to develop cost guidance associated with maintaining and/or enhancing the energy efficiency of low-GWP or zero-GWP replacement technologies and equipment, when phasing down HFCs, [including in the servicing sector [and end-user sector],] after reviewing additional relevant information, including the information provided by the TEAP in its assessment of energy efficiency at the 40th OEWG meeting;]

Capacity building to address safety

Disposal

II. ADDITIONAL WORK TO BE REQUESTED FROM THE SECRETARIAT¹

In relation to the consumption manufacturing sector

- (a) [The Executive Committee decided to consider at a future meeting to request the Secretariat to undertake additional work, including to determine cost-effectiveness thresholds and thresholds for IOCs for HFC-phase-down activities in the consumption manufacturing sector once progress in the implementation of HFC investment projects has been made;]

¹ Contained in paragraph 46 of document UNEP/OzL.Pro/ExCom/80/55.

In relation to energy efficiency

- (b) [To request the Secretariat to contract an independent consultant to:
- (i) Prepare, for the [82nd meeting], a document on issues associated with maintaining and/or enhancing the energy efficiency of low-GWP or zero-GWP replacement technologies and equipment when phasing down HFCs, including:
 - a. Incremental costs for maintaining and/or enhancing energy efficiency in the manufacturing and servicing of refrigeration and air-conditioning equipment, including in situ manufacturing;
 - b. Pay-back periods and economic benefits associated with energy-efficiency improvements in the refrigeration and air-conditioning sector;
 - c. Possible modalities for funding, including operational modalities for co-funding with other institutions at the national and global level, in order to maintain and/or enhance energy efficiency and address associated challenges in the refrigeration and air-conditioning sector;
 - d. Requirements for establishing minimum energy-efficiency standards, including the testing and verification of energy efficiency in equipment;
 - e. The institutional and regulatory framework needed in Article 5 countries to support and monitor improvements in energy efficiency, including in the refrigeration and air-conditioning servicing sector;
 - (ii) Consider, when preparing the document, appropriate standards and directives, such as the four European Union directives for reducing greenhouse gas emissions in Europe on Energy Efficiency, Ecodesign, Energy Performance of Buildings and Industrial Emissions, to determine the best available technologies; and
 - (iii) Consider, when preparing the document, the Conference Room Paper submitted by the Government of Austria to the 80th meeting (Appendix I to the present Annex); and
- (c) To allocate US \$XXX for the preparation of the study.]

III. OTHER GENERAL MATTERS RELATED TO HFC PHASE-DOWN²

- (a) To agree on the following prerequisites for an Article 5 country to access Multilateral Fund funding other than for enabling activities for the phase-down of HFC consumption and production:
- (i) Ratification, acceptance, or accession to the Kigali Amendment;
 - (ii) Establishment of an agreed starting point for a sustained aggregate reduction in HFC consumption and production, on the understanding that any phase-down of HFCs resulting from any project that might be approved by the Executive Committee would be deducted from the country's starting point;

² As contained in paragraph 43 of document UNEP/OzL.Pro/ExCom/80/55.

- (b) [To agree that institutions and capacities in Article 5 countries developed with Multilateral Fund assistance for the phase-out of ODS should be used to the extent possible for the phase-down of HFCs]; and
- (c) [To agree that the existing policies and guidelines of the Multilateral Fund [where applicable] for funding the phase-out of ODS would be applicable to the funding of HFC phase-down [unless decided otherwise] [as long as agreed upon] by the Executive Committee [taking into account in particular decision XXVIII/2];]

Appendix I

**TEXT FOR DISCUSSION RELATED TO THE DEVELOPMENT OF THE COST GUIDELINES
FOR THE PHASE-DOWN OF HFCS IN ARTICLE 5 COUNTRIES:
DRAFT CRITERIA FOR FUNDING (DECISIONS 78/3(i) AND 79/44(b))
(A Conference Room Paper submitted by the Government of Austria to the 80th meeting)**

Energy Efficiency

1. The Executive Committee may wish to consider the following elements when requesting the Secretariat to do additional work on energy efficiency as proposed by the Government of Austria based on the summary document prepared by the Chair at the 78th meeting.

- (a) Prepare, for the [81st meeting], a document on issues associated with maintaining and/or enhancing the energy efficiency of low-GWP or zero-GWP replacement technologies and equipment when phasing down HFCs, including:
 - (i) Inventory of energy efficiency activities already undertaken and /or funded by GEF and GCF and implementing agencies, in the refrigeration, heat-pump, and air-conditioning and production sectors; including typical level of funding, co-financing committed Pay-back periods and economic benefits associated with energy-efficiency and estimate or range of cost-effectiveness;
 - (ii) Cost guidance, methodologies, processes, monitoring, verification associated with energy efficiency interventions of other institutions, especially GEF and GCF;
 - (iii) Identification of costs for maintaining and/or enhancing energy efficiency in the manufacturing and servicing of refrigeration and air-conditioning equipment, including in situ manufacturing;
 - (iv) Possible modalities for funding, including operational modalities for co-funding and/or cooperation/coordination with other institutions at the national and global level, in order to maintain and/or enhance energy efficiency and address associated challenges and address associated challenges in the production sector and the refrigeration and air-conditioning sectors;
 - (v) Examples of minimum energy-efficiency standards and labelling, including the Requirements for establishing them and ensuring the testing and verification of energy efficiency in equipment;
 - (vi) The institutional and regulatory framework needed in Article 5 countries to support and monitor improvements in energy efficiency, including in the refrigeration and air-conditioning servicing sector; and
- (b) To consider, when preparing the document, appropriate standards, such as LEED and BREEAM, and directives, such as the four European Union directives for reducing greenhouse gas emissions in Europe on Energy Efficiency, Eco-design, Energy Performance of Buildings and Industrial Emissions, to determine the best available technologies.